

## IN SOME CASES, OUR FORGED PRODUCTS MAKE THE DIFFERENCE

In our experience, forged products can weigh up to 25 tons. Our parts are stress-tested for different applications in many different industries, including shipbuilding, mechanical engineering, energy (oil & gas) and hydraulics.







### CMF S.P.A.

Stabilimento/Headquarters and Plant Via G.Galilei, 25 34071 CORMONS (GO) | Tel. +39/0481-1680022 / 630589

## Sommario

### 4 } Copertina

Dopo i danni dalla tempesta,
 ecco i consigli degli esperti per
 rendere le abitazioni più resistenti
 a grandine e trombe d'aria

### 6 } Personaggi della settimana

### 9 } Politica

Terzo Polo addio

### 10 } Territorio

- Anziani fragili: la ricchezza fa la differenza
- Il futuro della Cavarzerani
- Mittelfest traccia un bilancio e pensa all'edizione 2024

### 21 ) Opinioni

- · CHIARA-MENTE
- di Lucio G. Costantini
- TRA LE RIGHE
- di Walter Tomada

### 22) Cultura & Spettacoli

- Sguardi da Tualis verso il mondo
- · Dare voce ai margini
- · Il rap torna indietro
- · Novecento Usa alla friulana

### 30 } Agenda

Tempo libero

### 32 } Gente

- · Quel fiocco tra le montagne
- Il volto della settimana

### 38 } Lifestyle

· Baite gourmet



## IN ALLEGATO AL SETTIMANALE MAGAZINE 'GREEN'

Agricoltura e ambiente del Friuli-Venezia Giulia.

**GRATIS SOLO IN EDICOLA** 

### LATTE IN STALLO

Prezzo alla produzione sulle montagne russe e gli allevamenti, anello debole della filiera, sono in crisi.

A Cjace di stelis, dulà cjalâ i segrets dal cîl

Simpri plui pachis ai miedis

Tai boscs il len al sune

IN EDICULE



### **BUTTIAMOLA IN RIMA**

Gianni Stroili



A Udine, rione Baldasseria Media, si è svolta una sorta di commedia per un gallo il cui canto maggiorato ha smosso le proteste del vicinato. Dura la vita di questo pennuto: quando canta lo si vorrebbe muto, se non canta si cambia protocollo e lo si declassa a semplice pollo.









DIRETTORE RESPONSABILE: Rossano Cattivello – REDAZIONE: Alessandro Di Giusto, Andrea Ioime, Maria Ludovica Schinko, Valentina Viviani - REDAZIONE GRAFICA: Devid Fontana, Simone Lentini, Stefano Lentini.

**EDITORE**: Editoriale II Friuli Srl – Registrazione Tribunale di Udine n. 8 del 12.05.95 – Registro nazionale della stampa n. 5223 – Associato all'Uspi . Responsabile trattamento dati DLgs 196/2003 Editoriale II Friuli srl

AMMINISTRATORE UNICO E DIRETTORE EDITORIALE: Alfonso Di Leva

STAMPA: Centro Stampa Quotidiani Spa - Via dell'Industria, 52 - 25030 Erbusco (BS)

ABBONAMENTI: annuo 40 euro – on line 30 euro Versamento su c/c post. n. 15305337 intestato a Editoriale II Friuli, via Nazionale 120, Tavagnacco – Bonifico bancario: Banca Intesa Sanpaolo - Agenzia Via Cavour - Udine - Codice Iban: IT 32 F 03069 12344 100000000771

© Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo giornale può essere riprodotta.

PER LA TUA PUBBLICITÀ

Euronews Srl via Nazionale, 120 - 33010 Tavagnacco tel. 0432 512270 - e-mail: paolo.vidussi.ext@ilfriuli.it



### **IL CASO**

Rossano Cattivello

Vacanze estive troppo lunghe per le famiglie



a pausa estiva
delle scuole ha
una durata molto
diversificata nei Paesi europei. In Germania, per esem-

mania, per esempio, dura appena sei settimane, in Francia e nella vicina Austria nove, in Croazia e Spagna undici, in Grecia e Romania undici. In Italia, con minime differenze di calendario tra le Regioni, addirittura 14 settimane: un vero record. Gli altri Paesi hanno più frequenti periodi di sospensione delle lezioni durante l'anno scolastico. Una chiusura continua della scuola, però, di oltre tre mesi va nell'interesse di studenti e famiglie? Possiamo con tranquillità rispondere di no. Lo affermano gli esperti di didattica, argomentando il fatto che un periodo così prolungato penalizza il consolidamento dell'apprendimento da parte dei ragazzi. Lo confermano i genitori costretti a organizzare l'accudimento dei figli in maniera frenetica o costosa, tra affidamento a nonni (i fortunati che li hanno nelle vicinanze) e iscrizioni a centri estivi. Chi vuole allora quattordici settimane di chiusura delle scuole? Se non c'è, infatti, un interesse legittimo e prevalente, allora non avrebbe alcun senso conservare questa 'tradizione' post unitaria, pensata quando ragazzi e bambini dovevano aiutare le famiglie nel lavoro nei campi, dal raccolto dei cereali alla vendemmia. L'attuale ministro all'Istruzione Giuseppe Valditara, non nuovo a proposte provocatorie e anche a qualche gaffe (però anche un orologio rotto segna due volte al

a qualche gaffe (però anche un orologio rotto segna due volte al giorno l'ora esatta), non appena si è permesso di mettere in discussione l'eccessiva durata delle vacanze scolastiche estive è stato colpito da una bordata di critiche da una parte dei sindacati. Le quattordici settimane di chiusura delle scuole non saranno mica conservate nell'interesse solo di insegnanti e bidelli?

>>> Le scelte costruttive vanno valutate caso per caso

## CASE A PROVA

MESSA IN SICUREZZA E POI RICOSTRUZIONE: IL FRIULI VESSATO DAL MALTEMPO PUNTA A EDIFICI PIÙ ROBUSTI GRAZIE A MATERIALI E TECNICHE INNOVATIVI

Valentina Viviani

resistenti e impermeabilizzanti più idonei da usare nella specifica situazione.

"A fronte di eventi con chicchi di grandine di dimensioni elevate, qualsiasi copertura o facciata 'normale', cioè testata per precipitazioni medie, difficilmente resterà intatta. spiega Loris Zanor, direttore del Centro edile per la formazione e la sicurezza di Udine -. Le soluzioni per proteggere maggiormente i tetti dalla grandine, però, esistono e possono essere diverse. Nei centri storici si è spesso obbligati a usare tegole in laterizio, ma già scegliere tegole in pietra naturale, resistenti nel tempo e con un basso impatto ambientale, può aumentare la resistenza del tetto. Ulteriori alternative possono essere le membrane sintetiche, cioè coperture impermeabili che resistono all'impatto della grandine, non alterano l'aspetto del tetto e hanno spessori minimi di circa 1,5 millimetri. Sulle coperture degli edifici possono anche essere installate reti metalliche a pannelli, costituite da diversi materiali e ottime per proteggere i lucernari".

Il maltempo ha danneggiato anche molto coperture perimetrali, i cosiddetti 'cappotti' utili all'efficientamento energetico degli edifici. "Dal punto di vista costruttivo da considerare che le linde, attualmente poco di moda, in realtà proteggono serramenti e facciate - prosegue Zanor -. Se è un problema di ammacca-



tura dell'intonaco esterno, non ci sono grandi alternative, se invece i danni riguardano il polistirolo isolante, questo dipende dalla qualità e dalla densità dei materiali. Si possono usare cappotti con una densità maggiore, oppure una valida alternativa è data dalla classica facciata ventilata, che isola termicamente e in caso di grandine ha più tenuta. I costi al metro quadro sono però sicuramente maggiori.

Sono più alti i prezzi anche quando si parla di proteggere i pannelli fotovoltaici. Membrane protettive, pellicole, reti o vetri più resistenti possono però alterare il rendimento energetico. Ecco perchè ha senso valutare i casi specifici e le alternative al fotovoltaico, come il geotermico". L'APPELLO
DI FEDRIGA
AI CITTADINI:
"SEGNALATE
SPECULAZIONI
E AUMENTI
INGIUSTIFICATI
DEI PREZZI"

## Copertina



## DA 25 A 50 EURO

La variazione di costo di un metro quadro di cappotto in relazione alla qualità del materiale

## DA 15 A 30 EURO

Costo minimo e massimo di un metro quadrato di tegole a seconda della qualità del prodotto

## "Troppo risparmio spesso nasconde scarsa qualità"

"Quello che abbiamo visto succedere in Friuli nelle scorse settimane ha colpito tutti - commenta il presidente di Ance Fvg, Marco Bertuzzo -. I danni subiti da case ed edifici industriali non si erano mai verificati prima. Per questo motivo mi sento di fare un appello all'attenzione che si deve porre nel momento della scelta dei materiali con i quali costruire la propria casa e la propria azienda. Fondamentale è anche la qualità dell'esecuzione, che permette, se ben fatta, di sopportare stress ed eventi anche gravi con minore impatto. Faccio un esempio: un tetto in lamiera può aver subito ammaccature a causa della grandine, ma probabilmente non si è bucato, mentre le tegole spesso Marco Bertuzzo si sono frantumate. Con questo non

voglio dire che la lamiera vada bene per tutti i tetti, sia chiaro. Anzi: ogni situazione va valutata a sé e le soluzioni

proposte devono essere calibrate sulle varie esigenze, mapuntare al risparmio eccessivo spesso espone ad atri rischi".

Il presidente Fvg **Massimiliano Fedriga** ha subito sottolineato il pericolo della speculazione sui prezzi che può verificarsi in situazioni di emergenza e ha invitato i cittadini a segnale rincari sospetti. "Per il momento, per fortuna, non abbiamo segnalazioni di questo tipo di episodi – chiarisce

Bertuzzo -. La nostra attenzione resta ovviamente alta su questo, ma stiamo monitorando anche la situazione delle scorte di materiali edili per intervenire al più presto con le riparazioni".

## Personaggi della settimana



## Ricetta sbagliata contro il caro carburanti

al 1° agosto è scattato l'obbligo per le stazioni di servizio di esporre anche il prezzo medio regionale. Un provvedimento che non porterà vantaggi per gli automobilisti, secondo il friulano Bruno Bearzi, presidente nazionale della categoria in Confcommercio. Anzi, secondo lui porterà a un innalzamento dei prezzi più bassi. E non impedirà impennate come quella registrata negli ultimi giorni, visto a pesare più di tutto è il valore del petrolio a livello internazionale, dopo la decisione dei Paesi produttori di ridurre le forniture. "Pensare che il 'cartello del prezzo medio' costituisca uno strumento miracoloso che farebbe addirittura diminuire i prezzi - ha dichiarato Berazi - è fuorviante e persino ingannevole se intende convincere il consumatore che un cartello riesca ad annullare gli effetti della tensione che ha motivazioni e diffusione internazionale".

### Grazie a Slou porta i brani di Luttazzi in tour

a cantante e compositrice udinese presenta in anteprima a Lecce domenica 6, nella rassegna 'Teatini in Musica', il nuovo



spettacolo 'Sentimentale, dedicato a Lelio Luttazzi.' Un omaggio nel centenario della nascita del maestro col patrocinio della Fondazione Luttazzi. La produzione dello spettacolo è invece sostenuta dalla cooperativa culturale friulana Slou, nota per la rassegna itinerante 'Estensioni - Jazz Club diffuso', che organizza eventi in diverse località dellaregione e in Italia. L'obiettivo di Slou è portare all'estero sia lo spettacolo della Errico sia, come già accaduto, quello di altre band friulane. (a.i.)

### Snaidero 'cucina' il rilancio



aumento di capitale da 15 milioni di euro deciso dal fondo Idea che controlla la Snaidero di Majano dà 'carburante' sufficiente per far correre il piano di rilancio dello storico marchio friulano di cucine. Lo scopo è quello, appunto, di accelerare il nuovo piano di sviluppo dell'azienda, orientato a rafforzare uno dei principali marchi del made in Italy

e la crescita dei mercati esteri, anche con l'apertura di propri store, oltre al consolidamento del posizionamento in Italia e allo sviluppo del prodotto. A guidare il rilancio è l'amministratore delegato Alessandro Trivillin, trevisano di origini e per lunghi anni al vertice del gruppo Danieli. (r.c.)

## Personaggi della settimana



## Il campione è ambasciatore del benessere sportivo

I 52enne udinese Michele Pittacolo, ciclista paralimpico sei volte campione del mondo e medaglia di bronzo alle Paralimpiadi di Londra 2012, oltre che primatista di titoli tricolori è considerato una vera e propria leggenda nel mondo del ciclismo. La sua è una storia di rinascita e resilienza che dimostra come la disabilità non costituisca un ostacolo al raggiungimento di grandi obiettivi. Per questo è stato scelto come ambasciatore del benessere sportivo da parte di Coral Club, azienda che dal 1998 porta avanti un'opera di sensibilizzazione sul tema del benessere psico-fisico, della salute, della prevenzione e della sana nutrizione. (m.l.s.)

### Medaglia d'oro per appena 3 millesimi

i campionati assoluti di atletica leggera appena svoltisi a Molfetta, la friulana Giada Carmassi ha conquistato la medaglia d'oro nei 100 mestri a ostacoli. La portacolori dell'Atletica Friulintagli Brugnera ha ribaltato il pronostico superando per pochi millesimi la favorita Elena Carraro. Carmassi ha 29 anni ed è di Magnano in Riviera. Fin da piccola ha 'respirato' sport a pieni polmoni: la sua infatti è una famiglia di calciatori, come il nonno che ha anche allenato i portieri nell'Udinese, mentre la madre si è dedicata al pattinaggio. Da sempre amante dell'atletica per averla vista in tivù, è stata convinta dal suo insegnante di educazione fisica a provare gli ostacoli in terza media dopo aver praticato il nuoto con attitudini nella rana e la ginnastica artistica da specialista della trave. (r.c.)





### Rinascono le fontanelle di ghisa

l Comune di Udine ha deciso di ridare vita alle 54 fontanelle sparse per la città, molto delle quali risalenti all'800. Per molto tempo sono state non solo utile fonte d'acqua per residenti e passanti, ma anche luogo di incontro delle comunità dei vari quartieri. Il progetto di recupero, portato avanti dall'assessore Ivano Marchiol, può contare ora su un primo stanziamento da 120mila euro, che sarà utilizzato per il restauro e la riattivazione di un primo numero. In più, nel contesto di ogni fontanella è previsto anche un intervento di miglioria dell'arredo urbano e della pavimentazione. (*r.c.*)

## SEI UNA FAMIGLIA CHE CERCA UNA BADANTE?





AGENZIA BADANTI - COLF TROVIAMO NOI LA BADANTE GIUSTA PER TE!

www.gallasgroup.it



SEDI:

## UDINE

Via Cividale 322 - tel. 0432 1743739

Orario: dal Lunedì al Venerdì 9:00-13:00 / 14:30-18:30 Sabato 9:00-13:00

CERVIGNANO Via Trieste 15 - tel. 0432 1743739
PORDENONE Viale Martelli 28 - tel. 0434 080188
TRIESTE Via Valdirivo 42 - tel. 040 241 8555
TREVISO - PADOVA - MESTRE - VICENZA - VERONA

## Politica

DOPO UN ANNO DALLA
NASCITA, IL PROGETTO
DI CALENDA-RENZI
È MORTO. PER DE
MONTE, PERÒ, I
MODERATI HANNO
BISOGNO DI UN
RIFERIMENTO

Rossano Cattivello

n anno fa nasceva la federazione nazionale tra Azione e Italia Viva e i due rispettivi leader, Carlo Calenda e Matteo Renzi, annunciavano così la nascita del Terzo Polo che avrebbe dato risposte agli elettori moderati, rivoluzionando lo scenario politico italiano. Bastarono poche settimane per far emergere i primi attriti e, poi, i risultati deludenti alle elezioni politiche di settembre hanno accelerato il processo di spegnimento del progetto. "La politica oggi riserva sorprese e cambiamenti quotidiani" premette la deputata friulana Isabella De Monte, eletta appunto con il Terzo Polo.

## Terzo Polo addio



Dopo un anno cosa rimane del progetto politico?

"Anche se a giorni ci sarà la separazione tra due gruppi e io aderirò ad Azione, tra noi eletti resta la volontà di collaborare per portare avanti le istanze degli elettori di area moderata".

Era sbagliata l'idea oppure i protagonisti?

"Difficile dare una risposta razionale, perchè i problemi

sono stati di carattere personale e non programmatico. Il cantiere ha dovuto scontrarsi con la mancata affinità tra i due leader. Quando nasce un modello 'perfetto', e io continuo a credere che lo sia, basta una virgola per farlo naufragare".

In questi dieci mesi di mandato alla Camera, sente più affinità con il centrosinistra o con il centrodestra? "Molto spesso ho votato assieme al centrodestra, in quanto si sta dimostrando oggi più europeista che in passato.

Trovo invece difficoltà a condividere le posizioni di quella destra che non ha fatto i conti con il proprio passato e con un Movimento5Stelle tornato populista abbandonando una credibilità maturata durante il periodo di governo. L'affinità c'è ed è importante con chi è liberista, europeista e garantista. E in particolare con Forza Italia".

Vista la sua esperienza da europarlamentare, il Friuli ha la possibilità di eleggere ancora propri rappresentanti?

"I 60 milioni di italiani avranno 76 eletti. Il sistema proporzionale favorisce un voto politicamente identitario e non di compromesso. Gli elettori preferiscono i candidati locali. Le tre preferenze consentono numerosi 'ticket'. Alla fine credo che la nostra regione possa 'portare a casa' due eletti".

### CHE ARIA CHE TIRA

### I friulani non 'tradiscono'

**Enzo Cattaruzzi** 



La situazione economica che si sta delineando non è delle migliori e, nonostante la brillante manovra di assestamento fatta dal governo regionale, molte categorie economiche e famiglie non se la passano bene. La 'mazzata' meteorologica, che ha

avuto l'epicentro simbolo Mortegliano, ha messo molte attività in ginocchio. L'esempio di cittadini, imprenditori e amministratori però ci ha svelato, ancora una volta, la tempra dei friulani, la loro tenacia e soprattutto la loro sagacia. La politica ha il dovere di prendere esempio dalla volontà e dalla grande solidarietà delle popolazioni colpite per avviare un confronto rapido

sul futuro di questa regione, che non è solo turismo, ma anche qualcos'altro.

Bene la tempestività del presidente Massimiliano Fedriga, del suo esecutivo e di tutto il Consiglio regionale nel reagire alla grave situazione con stanziamenti di risorse per i primi soccorsi. Un grazie a tutti i volontari, ai vari sodalizi, alle Forze dell'ordine, ai Vigili del fuoco e soprattutto alla Protezione Civile, vera ancora di salvezza di questa terra. Ora però bisogna riflettere in fretta sul futuro della nostra economia, che per riprendersi ha bisogno di aiuti economici e anche di meno burocrazia, vero ostacolo alla ripresa, spesso vanificata, proprio da quella 'macchina' che dovrebbe agevolare i lavori.

## Territorio

>> Anche la fragilità è assiociata alle condizioni socio-economiche

# Anziani meno fragili,

L'AUTONOMIA DEGLI
ULTRA 65ENNI IN
REGIONE È MIGLIORE
CHE NEL RESTO
D'ITALIA E AUMENTA
TRA CHI HA MAGGIORI
POSSIBILITÀ

Maria Ludovica Schinko

ifficoltà economiche e basso titolo di studio incidono anche sul benessere di vita degli anziani.

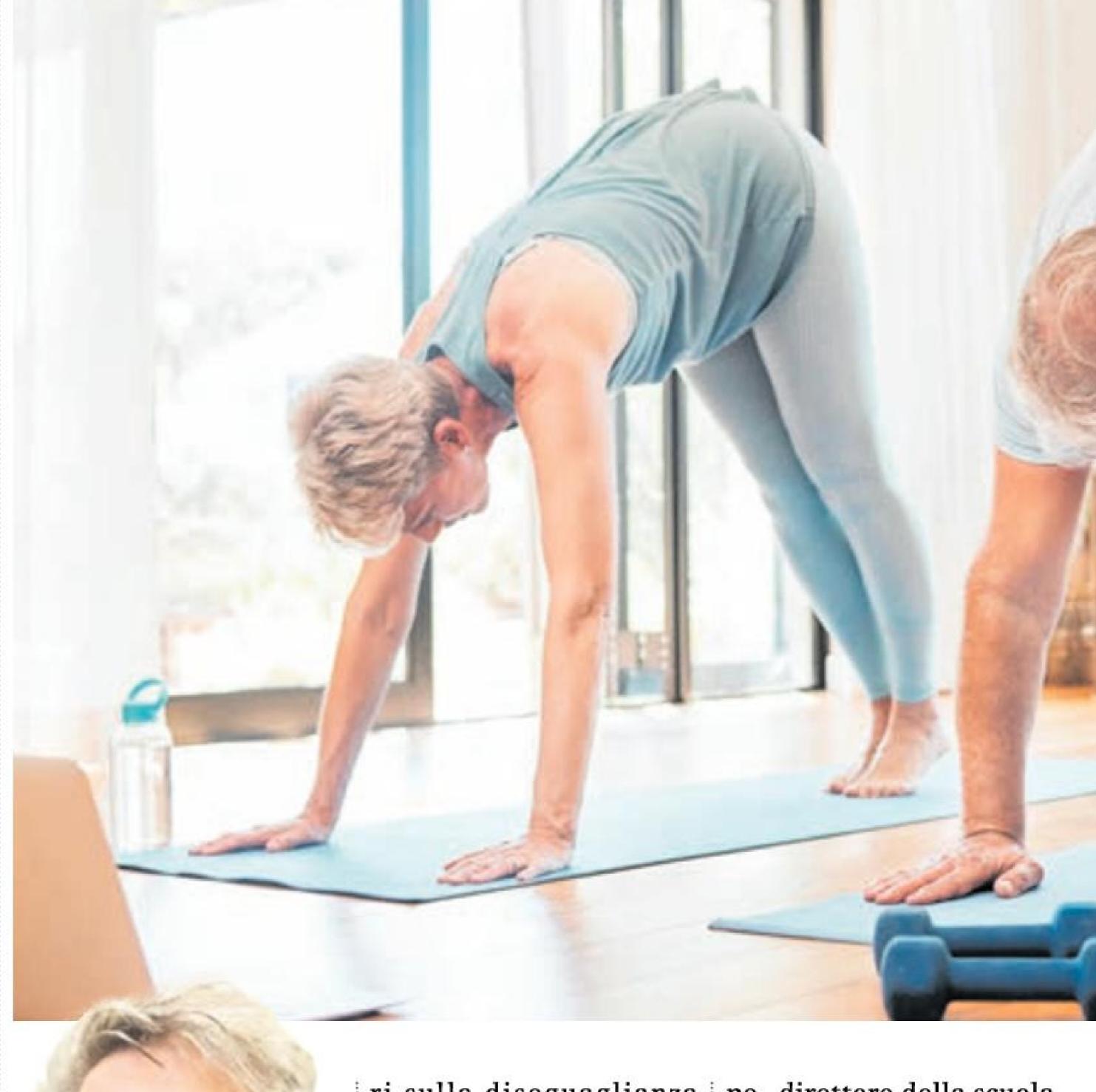
Dagli ultimi dati di 'Passi d'Argento', il sistema di sorveglianza in Sanità pubblica dedicato alla popolazione dai 65 anni in poi, risultano fragili in Friuli-Venezia Giulia circa 15 anziani su 100. Meglio quindi del valore a livello nazionale che raggiunge il 17.

Ma anche la fragilità è associata allo svantaggio socio-economico. Infatti, sale al 25% fra le persone con molte difficoltà economiche, mentre si assesta al 13% tra chi dichiara di non avere difficoltà.

Anche il livello d'istruzione incide. Il 25 % di chi
ha un basso titolo di studio può essere considerato
fragile contro il 12% di chi
ha un livello d'istruzione alto. Lo conferma
anche un'indagine

Alessandro Cavarape

anche un'indagine dell'Istat pubblicata all'inizio di luglio, che punta i rifletto-



ri sulla diseguaglianza della mortalità secondo caratteristiche demografiche, sociali e territoriali per 10.00 residenti in Friuli-Venezia Giulia con 30 anni e più. Emerge che nella nostra regione chi ha un titolo di studio alto muore meno di tumori, malattie del sistema circolatorio e diabe-

te rispetto a chi ha solo il diploma. Per Alessandro Cavara-

pe, direttore della scuola di specializzazione in Geriatria dell'Università del Friuli "è chiaro che l'agiatezza economica, l'istruzione scolastica e la posizione lavorativa incidono sulla qualità della salute. Si parla di determinanti e di diseguaglianze di salute. Quelli individuali non sono modificabili. Sono l'età, il sesso, l'etnia e le caratteristiche genetiche. Gli stili di vita, ossia l'a-

>> Molti figli non riescono ad assistere i genitori sempre più anziani

## se più ricchi



droghe e la sedentarietà sono individuali e modificabili".

Dipendono sempre dalle condizioni socio economiche alloggio, acqua, l'igiene personale e, ovviamente, i servizi sanitari disponibili.

"La sanità pubblica - spiega il direttore - sarà sempre più in difficoltà. Ma se una volta l'anziano era accudito da figli e parenti, spesso adesso i figli scelgono di vi- fretta".

bitudine a fumo e alcol o vere lontano, se non addirittura all'estero, per motivi di lavoro". Gli anziani restano così da soli, senza una rete di sostegno.

> "È già successo - conclude Cavarape - che, al momento di dimettere un paziente, ci siamo domandati tra colleghi dove sarebbe potuto andare. Le Rsa sono sempre più care. Bisogna studiare un nuovo modello di Welfare, ma in

Gli anziani fragilii con basso titolo di studio e difficoltà economiche

Gli anziani

fragili

in Italia

### Corse alle assicurazioni che coprono la salute

La fragilità è una condizione senza differenze significative tra uomini e donne, ma che cresce progressivamente con l'età. Coincide con una maggiore vulnerabilità, sia in termini di salute complessiva, sia in termini di perdita funzionale nella sfera fisica, psichica e sociale. assistere gli anziani fragili. Visto l'innalzamento dell'età media, sarà sempre più difficile assistere gli anziani che nella nostra regione sono circa 320mila.

"Il servizio pubblico è già in difficoltà - spiega Cavarape - e andrà sempre peggio. La natalità è bassa, mentre sale l'età media. E' ovvio che chi ha maggiori disponibilità economiche e un migliore titolo di studio ha condiizioni di vita migliori anche da anziano".

Il motivo è semplice. "Innazitutto - continua il direttore -, perché l'anziano con condizioni socioeconomiche migliori può ricorrere a cure nel privato. A meno che la politica non si svegli sarà sempre peggio. Basta vedere quanto bassa continua a essere la natalità e quanto si alza d'altra parte l'età della popolazione. La sanità pubblica sarà sempre più in difficoltà". Se una volta l'anziano restava a casa e c'erano famiglie numerose a occuparsi di lui, adesso i figli vivono lontani, se non addirittura all'estero, e gli anziani restano soli. Ricorrere alle Rsa è necessario e lo sarà sempre di più.

"E' già successo - conclude Cavarape - che, al momento di dimettere un paziente, ci siamo domandati tra colleghi dove sarebbe potuto andare. Le Rsa sono sempre più care. Bisogna studiare un nuovo modello di Welfare, ma in fretta, perché è già partita la corsa alla sanità integrativa, assolutamente privata, che prevede il ricorso ad assicurazioni sempre più costose". (m.l.s.)

### Territorio

### PORDENONE

### Premiato il libro che racconta luoghi e tempi della regione



Mariolina Venezia è la vincitrice della quarta edizione del premio letterario "Friuli-Venezia Giulia il racconto dei luoghi e del tempo". L'annuncio è stato dato dal presidente della Regione Massimiliano Fedriga, dal vice Mario Anzil e dal presidente della fondazione Pordenone Legge Michelangelo Agrusti. Giunto alla quarta edizione, il premio, è incardinato in Pordenonelegge ed è stato fortemente voluto

dalla regione per valorizzare il territorio. Venezia verrà premiata il 16 settembre nel corso della 24° edizione della manifestazione della festa del libro con gli autori. Il volume vincitore sarà pubblicato per le edizioni Italo Svevo e racconta la città di Trieste piena di storie. Fedriga, che ha già letto il libro, ha evidenziato come questo progetto letterario rappresenti una sorta di piccolo compendio del Friuli-Venezia Giulia. "La nostra regione è storia, arte, territorio e cultura, perfettamente rappresentati da questa esperienza culturale di grande spessore che sta mostrando di crescere e consolidarsi nel tempo" ha detto.

### **TOLMEZZO**

## Attesa per il rientro delle ceneri di Matteo

Saranno necessari ancora diversi giorni prima del rimpatrio delle ceneri di **Matteo Chieu** di Tolmezzo, il ragazzo di 14 anni morto in Brasile durante una vacanza assieme ai genitori - il padre **Roberto** e la madre **Denise Farias** - dopo essere stato punto da una zanzara infetta dal virus dell'Arbovirosi. Si attende infatti il nullaosta delle autorità locali, non dovrebbe arrivare prima del 10 agosto. Matteo si è sentito male mentre era in villeggiatura dai parenti.



Dopo alcuni
giorni di febbre
alta e nonostante le cure
prestate, il suo
stato di salute
è precipitato a
causa di una
emorragia che
ha via via colpito i diversi organi vitali.



IL PROGETTO
DI POLO DELLA
SICUREZZA NELLA
EX CAVARZERANI DI
UDINE VA AVANTI.
PORTE APERTE AD
ALTRI ENTI STATALI

Rossano Cattivello

I progetto di rigenerazione dell'ex caserma Cavarzerani di Udine va avanti. La struttura in via Cividale, attualmente adibita a centro di accoglienza straordinario per richiedenti asilo, ospiterà diverse sedi dell'amministrazione statale e delle Forze dell'Ordine. Il punto è stato fatto dal prefetto Massimo Marchesiello, assieme al sindaco Alberto De Toni e ai

## La caserma



rappresentanti della Questura e dell'Agenzia del Demanio. Ad aver già 'opzionato' un proprio spazio è stata proprio la Polizia di Stato, che trasferirà qui gli uffici attualmente in viale Venezia. Ma anche altri potrebbero essere interessati. Infatti, il prefetto Marchesiello ha annunciato una ricognizione tra tutti i gangli dello Stato presenti a Udine, per raccogliere da loro l'interessamento per spazi da adibire a solo archivio oppure anche per propri uffici. In base ai risultati di questo 'sondaggio', saranno così definiti i dettagli del progetto di recupero delle palazzine, per adattarle alle esigenze dei futuri inquilini.

Altro capitolo che si apre ora, però, è dove spostare gli stranieri attualmente ospitati nella ex caserma. Una questione che la prefettura intende affrontare appunto con l'amministrazione comunale, al fine di individuare una struttura alternativa che sia pronta quando i lavori di rigenerazione partiranno. Lavori che dureranno diversi anni.

## Danni causati dal maltempo

Banca 360 FVG ha stanziato un plafond di 30 milioni di euro \* a favore di Famiglie, Imprese e Aziende Agricole che hanno subito danneggiamenti causati dalle recenti grandinate e dai nubifragi.





LA CUCINA
SPERIMENTALE
E GLI AGRUMI
RARI DI
VALENCIA
SI POSSONO
ASSAGGIARE
GRAZIE AL
PROGETTO
PERMANENTE

'TERRE

Marco Bravett

D'INCANTI'

# Nuovi sapori in Val di Lauco

erre d' Incanti', progetto permanente di arte partecipata a Lauco, promosso dalla Fondazione Friuli, prevede attività in due luoghi, l'ex-Latteria e il rifugio. nei quali arte, cultura, educazione e digitale si fondono a contatto diretto con la natura.

In agosto è previsto invece un evento da leccarsi i baffi.

Fino al 7, Tocia! Cucina e Comunit'à da Venezia si sposta, infatti, in Val di Lauco per alcune giornate di attività.

'Tocia! Cucina e Comunit'à' è il nome di un collettivo di azione e di ricerca interdisciplinare e conviviale, che attraverso i linguaggi, le pratiche, le materie e i rituali del cibo e della cucina indaga tempo e luogo del paesaggio lagunare e delle relazioni umane che lo abitano.

Il collettivo è stato fon-

dato da Marco Bravetti, cuoco e ricercatore veneziano che ha vagabondato per qualche anno tra le strade e le cucine di Londra, Sao Paulo e Copenaghen, prima di tornare in laguna.

Per l'occasione sono previsti banchetti conviviali, partendo da esplorazioni naturalistiche collettive.

Saranno organizzati anche laboratori, camminate, sessioni di cucina e picnic selvatici, per unire il microclima di Lauco a quello della cucina sperimentale.

A cena o a pranzo, ascoltando antiche leggende e aneddoti di un mondo che ancora incanta, aspettando il tramonto e l'accensione delle luci di mezzomonte in Val di Lauco, saranno le occasioni, per essere ancora comunità.

A condire il tutto un pizzico di magia: si potranno assaggiare, infatti, alcuni degli agrumi rari provenienti da Todolì Citrus Fundaciò di Valencia. Sarà possibile fare assaggi di questi gioielli del Mediterraneo, osservarli e disegnarli. Si scopriranno i sapori piccanti e dolci con una serie di attività per grandi e piccoli.

Parallelamente, insieme al videomaker Matteo Stocco, ci sarà la possibilità di partecipare alla realizzazione di un documentario.

Questa attività è dedicata esclusivamente ai ragazzi e alle ragazze dai 10 ai 14 anni. I giovani di Lauco avranno la precedenza nelle iscrizioni.

Tutto il programma è consultabile sulla pagina www.terredincanti.it/tociando-per-mari-e-per-monti/.

Tra i molti appuntamenti sono previsti anche il laboratorio di gelateria e sorbetteria con agrumi rari della Todolì Citrus Fundaciò e gelato con ricotta di malga e quello sulle fermentazioni, partendo dai legumi tipici del territorio.



## Formula di successo

IL MITTELFEST CHIUDE
CON DATI POSITIVI
E PENSA GIA' ALLA
NUOVA EDIZIONE, CHE
ANTICIPA 'GO!2025'

Andrea Ioime

andata bene, nonostante il meteo non sempre favorevole, che ha costretto a trovare soluzioni al chiuso. Oltre al positivo dato territoriale, *Mittelfest* continua a proiettare Cividale e la regione nel sistema dello spettacolo dal vivo internazionale, richiamando spettatori da oltre confine e tenendo fede alla vocazione originaria.

Gli ottimi risultati di affluenza, critica e pubblico "ripagano il lavoro dell'intera squadra che lavora al festival 365 giorni all'anno", come ha spiegato la presidente Cristina Mattiussi, soddisfatta anche per l'inserimento nei grandi eventi di Promoturismo. La sfida all'inevitabile, il tema scelto dal direttore artistico, Giacomo Pedini, ha visto inoltre una risposta positiva, accanto al pubblico storico, della fascia da 20 a 35 anni.

Confermata la formula di successo, è già il momento di guardare al 2024, partendo dal 16 al 18 luglio con la 4ª edizione di Mittelyoung, seguito dal 33° festival dal 19 al 28. A maggio, via al progetto speciale commissionato dalla Regione per GO!2025, prodotto con SNG Nova Gorica, che continuerà nel prossimo biennio.



15: LA PERCENTUALE
DI SPETTATORI DEL
'PROGETTO FAMIGLIA'
PER GENITORI E BAMBINI
IN PIU' RISPETTO
AL 2022

30+: I PROGETTI
ARTISTICI PRESENTATI
A CIVIDALE, DI CUI 14
PRIME ASSOLUTE 0
NAZIONALI

33: IL NUMERO
DELLA PROSSIMA
EDIZIONE DEL
MITTELFEST, GIÀ
PROGRAMMATA DAL
DAL 19 AL 28 LUGLIO
2024

71: LA PERCENTUALE
DI OCCUPAZIONE
MEDIA DEGLI
SPETTACOLI: IN
LINEA CON IL 2022
NONOSTANTE IL
MALTEMPO

115: LE PERSONE DEL TERRITORIO IMPIEGATE, TRA PERSONALE ORGANIZZATIVO, TECNICO, COMUNICAZIONE, UFFICIO STAMPA, PERSONALE DI SALA E VOLONTARI

250: GLI ARTISTI PRESENTI AL FESTIVAL, PARTE DI 25 DIVERSE COMPAGNIE FRIULANE, NAZIONALI ED EUROPEE 1000: LE USCITE TOTALI SULLA STAMPA LOCALE, NAZIONALE ED ESTERA, ANCHE IN LINGUA SLOVENA, TEDESCA E FRIULANA

15000: LE FOTO SCATTATE E INSERITE SUL WEB E SUI SOCIAL, CON UN INCREMENTO DEL 250% DEI PROFILI DURANTE I GIORNI DEL FESTIVAL



# AVASINIS

Festa del lampone e del mirtillo

12 · 13 · 14 · 15 AGOSTO 2023



ecofesta

Organizzato dalla:



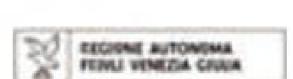
Affiliata a:





In collaborazione con:

A.N.A. - Gruppo di Avasinis Riserva di Caccia di Trasaghis A.F.A. Amatori Calcio Avasinis Patrocinio:







IO SONO FRIULI VENEZIA GIULIA

### >> Disabili, minori e anziani 'accompagnati' per un anno

## Giovani tutori



### NEL FRIULI OCCIDENTALE AL VIA I PROGETTI DI SERVIZIO CIVILE "L'ARTE DI ESSER FRAGILI" CHE COINVOLGE 14 GIOVANI E PUNTA ALL'INCLUSIONE

Valentina Viviani

otenziare e promuovere l'inclusione sociale, economica e politica di tutti, a prescindere da età, sesso, disabilità, razza, etnia, origine, religione, status economico o altro". Con questa finalità è partito il programma "L'arte di esser fragili", la proposta di servizio civile universale del Consorzio Leonardo

aderente a Confcooperative | centri diurni e residenziali Pordenone.

L'obiettivo è la riduzione del divario di trattamento di alcuni tra i soggetti più deboli (anziani, persone con disabilità e minori in situazione di disagio) favorendo occasioni di sviluppo e potenziamento delle capacità personali che si articolano in diversi progetti che coinvolgono 14 ragazzi e ragazze per un anno.

Infatti il progetto "Ultimi e irripetibili" accoglie in

sei ragazzi che affiancheranno gli operatori in semplici attività di socializzazione e di aumento dell'autonomia a favore delle persone con disabilità fisica e sofferenza psichiatrica.

Le sedi si trovano a San Vito al Tagliamento (nelle cooperative Futura e Il Piccolo Principe), Casarsa della Delizia (a Il Piccolo Principe), Sacile (nella cooperativa. Fai.), Cordenons (Acli) e Fiume Veneto (nel- l'esperienza.

la cooperativa Il Seme). Il progetto "Maneggiare con cura", invece, coinvolge quattro giovani per implementare attività socio educative e di supporto scolastico all'utenza delle sedi di Pordenone e Maniago delle Acli e di Casarsa della Delizia de Il Piccolo Principe.

In questo caso gli operatori volontari forniranno un supporto educativo ai bambini e ai ragazzi ospiti di comunità di accoglienza e di un centro diurno per minori e famiglie.

Infine, i quattro operatori volontari del progetto "Il bastone della mia vecchiaia: generazioni a confronto" saranno coinvolti in attività di socializzazione e di sviluppo dell'autonomia degli anziani autosufficienti residenti nelle quattro case famiglie di cooperativa Foenis che si trovano a Pordenone, Roveredo in Piano, Aviano e Belluno.

Questa intensa esperienza di crescita personale ma anche professionale dura 12 mesi ed è retribuita con un riconoscimento economico di 507,30 euro al mese.

I ragazzi sono impegnati 25 ore alla settimana, compreso un importante pacchetto formativo di 114 ore e un tutoraggio finale orientato alla ricerca del lavoro di 27 ore ciascuno.

Il Consorzio ormai opera nel servizio civile da molti anni: più di 130 giovani hanno già sperimentato quest'opportunità e i riscontri ricevuti sono estremamente gratificanti.

Circa il 30% di ragazzi hanno trovato impiego nelle cooperative in cui hanno svolto il servizio civile una volta terminata

## Paluzza





### SABATO 12 AGOSTO

#### Dalle ore 9.00

Torneo di calcetto e pallavolo in ricordo di Lele Plazzotta.

### Dalle ore 18.30

Golosets: amôr di contrade • Gastronomia nelle Contrade

- Nelle contrade, degustazione degli squisiti piatti tipici locali accompagnati da musica e allegria.
- Per i più piccoli un tuffo nel passato nel lontano 1800, con un giro in carrozza per le vie del paese con Rino Englaro.

### Dalle ore 19.00 fino a tarda notte in Piazza Grande

Musica ed intrattenimento con DJ Camol.

### Dalle ore 20.00

Allegria e simpatia con lo spettacolo itinerante di clowneria dei FunnyTime.

### Alle ore 21.00

 Accademia Sperimentale Spettacolo Carnia – I SonusArt e Las Aganes: "Rock&Love". Il Magnifico Marconi. Storia in musica e ballo dei favolosi anni '50, '60 e '70 a Paluzza.

### Alle ore 23.00

· Miss Palio e il so biel: una coppia per ogni contrada sfila e concorre con vestito tipico carnico.

### Alle ore 24.00

Spettacolare MAGIA DI FUOCHI D'ARTIFICIO E MUSICA

### **DOMENICA 13 AGOSTO**

### Dalle ore 10.00 e per tutto il giorno lungo la parte sud della Via Roma

- · Mercato del "FATTO A MANO": bancarelle con mercatino degli hobbisti, artigiani e specialità culinarie della Carnia.
- L'angolo dei bambini: laboratori creativi.
- FunnyTime: spettacolo itinerante di clowneria.

### Alle ore 11.00

Santa Messa del Palio, presso il Duomo di Paluzza.

Degustazione degli squisiti piatti tipici locali.

### Dalle ore 12.00

Golosets: amôr di contrade • Gastronomia nelle Contrade

Dalle ore 15.30 in Piazza Grande, nei borghi e lungo la Via Roma

 Banda Berimbau: esibizione itinerante di percussioni brasiliane. Nei borghi, le contrade si preparano per la sfilata.

### Alle ore 17.00

- SFILATA DELLE CONTRADE PARTECIPANTI lungo le vie del centro del paese.
- PRESENTAZIONE DELLE CONTRADE in Piazza Grande.

### Alle ore 17.30

Palio dai fruts (per i più piccoli)

### di seguito

Palio dal Seon

Palio da Cjame

· Palio dal Fen cu la Cjarogiule

PALIO DAS CJAROGIULES

PRESENTANO Matilde Dario, Romano lob e Andrea Di Centa GIUDICE DI GARA Stefano Doneddu ALLESTIMENTI Giacomo Dario







ACCADEMIA SPERMENTALE SPETTAGOLE CARMA









In caso di maltempo la manifestazione sarà rinviata a martedi 15 agosto e taluni intrattenimenti potranno subire variazioni.

## Territorio

### PANTIANICCO

## Omicidio Gasparini, la palla delle indagini passa ora ai Ris



La prossima settimana cominceranno a
Parma le analisi sui
reperti sequestrati
in casa di **Benita Gasparini**, l'82enne
uccisa il 19 luglio con
due coltellate alla
schiena nella sua
abitazione di Pantia-

nicco. L'inizio delle operazioni, che saranno condotte dai Ris (Reparto investigazioni scientifiche) di Parma, è previsto per lunedì 7 agosto. Tra gli oggetti repertati, la busta di plastica azzurra che si suppone contenesse il denaro rubato dall'abitazione, il bastone dell'anziana e il telefono portatile di casa, oltre alla presunta arma del delitto e il ceppo dal quale l'omicida avrebbe prelevato la lama. L'associazione "I Nostri diritti", alla quale la famiglia della vittima si è rivolta, sta valutando se presenziare all'accertamento tecnico irripetibile con l'esperto di scena del crimine **Edi Sanson** e la criminologa **Linda Pontoni**.

### **GRADO**

### Recupero della cena show

Anche se molti di loro sono stati colpiti duramente dalla tempesta del 24 luglio e sono ancora impegnati nel riparare i danni alle loro strutture, i ristoratori di Fvg Via dei Sapori



non vogliono deludere il loro pubblico e così martedì 8 agosto recupereranno la cena spettacolo sulla spiaggia di Grado, inizialmente programmata per il 25 luglio. Ventuno 'stelle' della ristorazione metteranno in scena in un luogo di grande suggestione, dall'atmosfera glam come la spiaggia principale della Git, quanto di più raffinato propone in tavola la nostra regione. E 21 saranno le tappe di un menu omaggio alla cucina dell'estate, con i suoi sapori e i suoi profumi, liberamente interpretata dagli chef dei ristoranti del gruppo, che cucineranno in diretta davanti al pubblico piatti di alta creatività ideati appositamente per la serata. (info www.friuliviadeisapori.it)

### CALICI DI STELLE

## Tanti appuntamenti con i migliori vini



Prosegue la rassegna "Calici di Stelle" con le Città del Vino del Friuli-Venezia Giulia che, dopo l'adesione di San Floriano del Collio e Muggia, sono salite a quota 35 Comuni e 6 Pro Loco. Dopo i positivi appuntamenti di fine luglio e inizio agosto, ecco le prossime serate tra degustazioni delle cantine del territorio e sapori, osservazioni astronomiche e musica. Il 4 agosto tocca a Manzano in Abbazia di Rosazzo, a San Giorgio della Richinvelda ai Vivai di Rauscedo e a Sequals in Villa Carnera. Sabato 5 a Pocenia in Villa Caratti di Paradiso. Lunedì 7 a Premariacco in Braida Copetti. Mercoledì 9 a Buttrio in Villa di Toppo-Florio, a San Vito al Tagliamento in Piazza del Popolo. Giovedì 10 a Bertiolo all'Antico Borgo di Sterpo, a Cormòns nei Giardini di Palazzo Locatelli, a Latisana in piazza Indipendenza. Due giorni, l'11 e il 12, ad Aquileia in Piazza Capitolo. Venerdì 11 a Gradisca d'Isonzo in Corte Marco d'Aviano, a Povoletto in Villa Pitotti, a Sesto al Reghena in Corte Palazzo Burovich, a Sgonico-Zgonik in Località Sales. Sabato 12 a Duino Aurisina-Devin Nabrežina all'Infopoint turistico di Sistiana. Domenica 13 a Prepotto e Dolegna del Collio sul ponte dello Schioppettino. Giovedì 17 a Camino al Tagliamento in Casa Liani. Il programma completo con tutti i dettagli su cittadelvinofvg.it.

formaggi freschi e stagionati\_mozzarella e ricotta yogurt\_mascarpone e panna cotta\_gelato







FORNITURA MATERIALE ELETTRICO, TERMOIDRAULICO, UTENSILERIA LAMPADARI, INSTALLAZIONE IMPIANTI

TALMASSONS (UD) - Via C. Battisti, 18 Tel. 0432.766464 - Fax 0432.766464 - betass@tin.it



## **EVENTO ANNULLATO**

Carissimi compaesani e ospiti, a pochissimi giorni dall'inizio della Sagra, gli eventi accaduti il 24 luglio ci vedono costretti ad annullare FESTINPIAZZA 2023.

Purtroppo non ci sono i presupposti necessari per avviare la manifestazione a causa della mancanza di sicurezza dovuta ai diversi punti inagibili nell'area dei festeggiamenti, alla necessità di non intralciare il lavoro dei Vigili del Fuoco e della Protezione Civile, nonché alla difficoltà in cui ci troviamo un po' tutti in seguito ai danni subiti.

Abbiamo perciò deciso di rendervi partecipi delle scelte che avevamo fatto per la 31esima edizione di FESTINPIAZZA, pertanto vi invitiamo a raccogliere comunque i libretti ormai pronti per promuovere l'evento, dove troverete

interessanti contenuti, il saluto del nuovo parroco e diverse curiosità. Ringraziando tutti gli sponsor che decideranno di sostenerci ugualmente, l'Amministrazione Comunale per la costante collaborazione e la Parrocchia per la disponibilità, vi auguriamo buona lettura e vi invitiamo a partecipare agli appuntamenti presso il Centro Culturale Biblioteca e alle celebrazioni per San Lorenzo, come indicato sul retro. L'attesa per goderci le varie proposte sarà lunga ma non inutile; abbiamo già superato una sosta di due anni... affronteremo questo nuovo impedimento con la caparbietà necessaria e ci incontreremo di nuovo in piazza l'anno prossimo: non è una speranza ma una PROMESSA!

Silva Dri con il Comitato FESTINPIAZZA



VENDITA
ALL'INGROSSO E AL MINUTO DI PEZZI
A MISURA, VITERIA, BULLONERIA
E ARTICOLI NAUTICI



Via Spinucci, 55 Flambro Talmassons (UD) Tel. 0432 766404 - 766712 vendite@friulinossidabili.it





LAMINATI IN METALLO LAVORATI CON APPARECCHIATURE A CONTROLLO NUMERICO DI ULTIMISSIMA GENERAZIONE SECONDO LE SPECIFICHE DEL CLIENTE. ALTISSIMA VERSATILITÀ, PER PRODUZIONI DI PANNELLI DELLE PIÙ SVARIATE DIMENSIONI E QUANTITÀ. UNA FILOSOFIA PRODUTTIVA DAGLI STANDARD ELEVATISSIMI.

### REFRION METAL SHEET: PROPRIO QUELLO CHE STAVATE CERCANDO

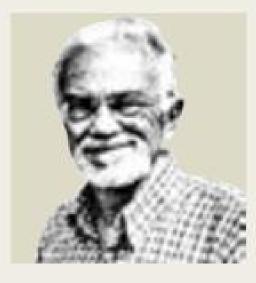
R.M.S. S.r.L. - Flumignano di Talmassons (UD) - 0432 829101 - rms@refrion.com Società del gruppo Refrion Certificazione di processo ISO 9001 - rmssrl.com

## Punti di vista

### CHIARA-MENTE

Lucio G. Costantini

## Il piacere di ritrovare se stessi



Sulle soglie degli Anni '90 venne tradotto un libro uscito ben prima negli Stati Uniti, dove fu campioni d'incassi, il cui

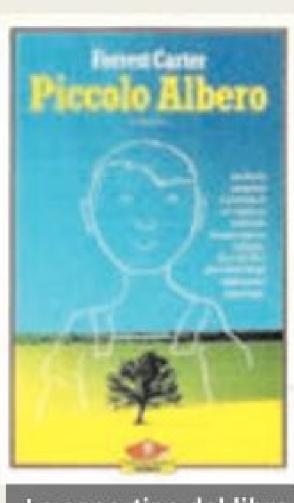
titolo poteva trarre in inganno: "Piccolo Albero" (Leonardo, Milano, 1991). Non era un testo riguardante la conservazione dell'ambiente, anche se gli spunti al suo

interno erano molteplici, quanto una sorta di diario in cui l'autore, Forrest Carter, parlava in modo semplice e accattivante, a tratti delicatamente poeti-

co, della sua adolescenza trascorsa in una riserva di nativi americani a cavallo della grande depressione degli Anni '30. Persi entrambi i genitori, Piccolo Albero (questo il nome dell'autore nella lingua dei nativi) venne allevato dalla nonna, della tribù dei Cherokee, e dal nonno, per metà scozzese e per metà nativo americano. Entrambi contribuirono a far crescere il ragazzo, rivelandosi per lui fonte di saggezza, tramandandogli gli usi e i costumi di un popolo ingiustamente sacrificato alle spietate mire economiche dei bianchi e che, nonostante relegato in un ambiente circoscritto, aveva saputo mantenersi saldamente legato ai ritmi

della natura. "Nonno e nonna - così si esprime l'autore - volevano che conoscessi il passato perché se non conosci il passato non avrai un futuro..."

Tra le tante cose apprese leggendo il libro, ce n'è una che mi colpì molto. Tutti i componenti della tribù, senza alcuna distinzione tra maschi e femmine, avevano il loro 'posto segreto' dove appartarsi, lontano dalla vista degli altri, dove sostare, in silenzio, cercando di cogliere i messaggi della natura nei suoi molteplici aspetti. Un luogo dove pensare, meditare, sottrarsi per un po' di tempo al farsi e disfarsi dei ritmi del quotidiano. Il posto poteva essere ovunque, ma



La copertina del libro

nessun componente della tribù sapeva quale fosse quello altrui, né l'avrebbe mai chiesto.

Lette, godute quelle pagine, cercai anch'io il mio posto segreto e in tutte le occasioni in cui ci vado, ne traggo beneficio per l'animo. Se lo spunto vi è piaciuto, scelto il vostro posto segreto, prima di andarci siate forti verso voi stessi: lasciate a casa il telefonino!

### TRA LE RIGHE

Walter Tomada

## Quando l'emigrazione diventa tragedia



na scintilla nel condotto d'entrata e l'olio ad alta pressione scatenò un incendio. Una delle più grandi miniere di carbone del Belgio andò in fumo e, con essa, la vita di 263 minatori. Fra loro a Marcinelle, l'8 agosto 1956, vi erano 136 italiani, di cui sette lavoratori friulani: Pietro

IN "PICCOLO ALBERO" SI

POSTO SEGRETO

RACCONTA DI UNA TRIBÙ IN

CUI TUTTI AVEVANO IL LORO

Basso di Bannia, Mario Buiatti di Udine, Ruggero Castellani di Ronchis, Lorenzo De Santis di Flaibano, Ferruccio Pegorer di Azzano Decimo, Ciro Natale Piccolo di Povoletto e Armando Zanelli di San Giorgio di Nogaro.

Oggi quel sito è Patrimonio dell'Umanità e l'auspicio è che tragedie del genere non accadano più, ma la storia della gente friulana è purtroppo piena di vicende altrettanto tragiche di gente che partì

NON SOLO
MARCINELLE: ALLA
FINE DELL'800
UNA STORIA POCO
CONOSCIUTA DEI
FRIULANI VERSO
LA NUOVA GUINEA

per cercar fortuna e perì in circostanze tragiche. E non erano solo uomini se è vero che nel 1906 Guido Picotti, responsabile dell'Ispettorato provinciale del lavoro di Udine, rimarcava che "da qualche anno le donne friulane principiarono ad unirsi alle comitive degli operai per varcare il confine in cerca d'una fortuna e d'un miglioramento ipotetici e spesso inesistenti. E ogni anno vediamo ingrossare le file di queste disgraziate che partono con l'illusione nel cuore e ritornano vinte ed abbrutite".

L'esito dei 'viaggi della speranza' era talora atroce, come quello degli emigranti partiti per la Nuova Guinea nel 1880 sedotti dalle promesse di un reclutatore francese, il marchese De Rays: dei 260 veneti e friulani che aveva fatto salire a bordo, 27 morirono in viaggio e i loro cadaveri furono gettati in mare. Chi riuscì ad arrivare a

Port Breton non trovò la 'terra del latte e del miele' promessa dal marchese e anche se la maggioranza riuscì a mettersi in salvo, alcuni tentarono la via delle Isole Salomone dove furono divorati dai cannibali. Anche loro erano in sette, ma uno di loro si salvò con un espediente piuttosto originale. Faceva ridere gli indigeni, che per questo lo tennero in vita e poi lo misero in libertà. Non conosciamo il suo nome, ma quando i friulani si vantano della propria seriosità, magari ogni tanto dovrebbero pensare a lui...



## Cultura & Spettacoli

Squardi da Tualis

LA FOTOGRAFA CARNICA GIGLIOLA DI PIAZZA (1947-2018) E' AL CENTRO DI UNA GRANDE RETROSPETTIVA 'DIFFUSA' PER TUTTA L'ESTATE

Andrea loime

Schietta, ribelle, tenace

artendo dalla sua Tualis ha girato il mondo, ritratto dalle lenti della sua macchina fotografica. Fotografa professionista, di cronaca, di musica e di ricerca delle sue radici, donna carnica fino in fondo, schietta, ribelle e tenace, Gigliola Di Piazza (11 marzo 1947 - 5 ottobre 2018) ha avuto una storia comune a tanti conterranei di talento, costretti a lasciare la propria casa. Il Circolo culturale fotografico carnico, con la collaborazione di enti pubblici e privati, le dedica quest'estate un'ampia retrospettiva 'diffusa': una serie di mostre tematiche a partire dal 5 agosto (Pellegrinaggio a Maria Luggau, a Forni Avoltri) fino a settembre,

> che raccontano le diverse fasi della sua vita e della sua attività.

Partita giovanissima dalla Carnia per stabilirsi a Parigi, dove aveva frequentato un corso di pittura, negli anni '80 si appassiona di fotografia a Milano e inizia a collaborare con alcune delle più importanti testate giornalistiche italiane, realizzando reportage che spaziano dalla foto-

grafia di costume a quella etnica, non mancando però di ritrarre il mondo delle sue radici: i suoi paesi, le consuetudini, i riti. I temi trattati dalla fotografa sono diversi: le comunità ritratte in giro per il mondo (in mostra a Ravascletto); le immagini di posa dove sperimenta una fotografia di ambientazione (Tualis, Parigi, Milano e ritorno, a Comeglians); la sua Carnia coi ritratti degli abitanti e di 100 centenari del Friuli (a Comeglians e Tualis). E poi, a fine settembre a Tolmezzo a Palazzo Frisacco, Music Stars: un centinaio di musicisti fotografati a Milano dalla fine degli anni '90 al 2018 (Rolling Stones, Michael Jackson, Bruce Springsteen, Patti Smith, ZZ Top, Bon Jovi, ma anche Nick Cave, Red Hot Chili Peppers, Yoko Ono, Elisa, le Spice Girls...), cogliendo in pochi scatti, nei dieci minuti disponibili ai fotografi, la personalità e l'energia degli artisti.



### Musica e 'street art' per ricordare il Vajont

Un insolito appuntamento tra fisarmonica e street art rievoca la tragedia del Vajont sabato 5 per Valcellina in Musica, organizzata dall'associazione musicale Fadiesis. Gianni Fassetta, autore di alcuni temi del film Vajont di Renzo Martinelli, dialogherà con la gestualità del writer SQON, che eseguirà una sua opera in diretta nel cuore di Erto Vecchia, evocando così 'l'istante spezzato' di 60 anni fa, il 6 ottobre 1963. La rassegna prosegue con i Concerti aperitivo sul lago di Barcis, nella piazzetta dello storico Palazzo Centi: venerdì 11, esibizione dell'ensemble di fisarmoniche Fadiesis Accordion e venerdì 25 chiusura con i Karpos.

## verso il mondo



### **GLI ALBUM PIU' VENDUTI DELL'ESTATE IN FVG** 2-METALLICA 72 SEASONS **3-ROGER WATERS** THE LOCKDOWN SESSIONS **4-ED SHEERAN ED SHEERAN** 5-F00 FIGHTERS **BUT HERE WE ARE**

### Gorizia cerca i supporter per il live di Patti Smith



Il GECT GO cerca talenti musicali che facciano da spalla a Patti Smith, l'attesissima ospite che si esibirà a Gorizia in autunno. Le candidature, provenienti dal Friuli-Venezia Giulia e dalla Slovenia, possono essere inviate fino a domenica 20 agosto (info: www.euro-go.eu). Il concerto dell'icona internazionale del rock, gratuito e aperto a tutti, è un grande evento che si terrà giovedì 5 ottobre nel piazzale della Casa Rossa, uno dei simboli dell'unione e della collaborazione tra le due città confinanti, in preparazione di GO! 2025.

### Un violino che fa 'scintille' tra classica, jazz e molto altro

Nella Sala Azzurra di Forni di Sotto, sabato 5 la violinista e compositrice friulana (di stanza a New York) Ludovica Burtone sarà ospite di Carniarmonie con una formazione composta da Emanuele Filippi al pianoforte, Alessio Zoratto al contrabbasso e Luca Colussi alla batteria. Solista cresciuta in una vivace ricchezza di esperienze musicali, Ludovica Burtone ha un vasto repertorio che si estende

dai quartetti classici alla musica brasiliana, fino al jazz contemporaneo. Recentemente ha esordito con l'album Sparks ('scintille,' in friulano falischis, soprannome della famiglia materna), in cui unisce la sua passione per gli archi con la vocazione creativa.



# la VÔS dai FURLANS



## ABONAMENT PAR UN AN (51 numars)



inte edicule

dome 440 euros



a cjase o intal ufizi

PAR SAVÊ CEMÛT ABONÂSI scrîf une e-mail ae direzion gruppomediafriuli@telefriuli.it o pûr clame il numar 0432 21922 (interni 3, domandant di Eva).

## Cultura & Spettacoli

## Dare voce



### IL 'MICROFESTIVAL' SCEGLIE LE PICCOLE LOCALITA' SPESSO DIMENTICATE DALLA CULTURA

Andrea Ioime

on è un festival come gli altri: sembra una frase fatta, ma è così. Sì, perché il Microfestival, rassegna itinerante di arte performativa ideata da Punto**zero**, parte della rete culturale Intersezioni e arrivato alla 7ª edizione, è 'marginale' e privilegia le piccole dimensioni per scelta. Per raccontare e dar voce ai territori montani di confine, dove la multiculturalità ha un ruolo identitario fondamentale: zone di frontiera, passaggio e rifugio e di contatto fra identità culturali e linguistiche differenti. Grazie al passaggio in cinque piccoli comuni friulani e uno sloveno, il festival racconterà il paesaggio in una dinamica itinerante e interattiva, cercando l'identità proprio nelle dimensioni

ridotte dei centri storici di territori spesso dimenticati da progetti culturali. Lì, invece - a Socchieve, Lusevera, Prato Carnico e Trava di Lauco dall'11 al 14 agosto - stabilirà un dialogo inedito tra contenuto artistico, spazi e persone.

Le giornate del festival saranno organizzate con la stessa scaletta: nel pomeriggio una passeggiata nel bosco accompagnati da una guida di Wildroutes. Poi lo spettacolo ideato durante la residenza e, a seguire, musica e festa insieme. Il festival sarà aperto da due concerti jazz: mercoledì 9 oltre confine, a Sempeter pri Gorici, giovedì 10 quasi sul confine, all'Azienda agricola Gradnik di Plessiva. La residenza nelle località montane coinvolge Valeria Girelli, Gilberto Innocenti, Alberto Mariotti, Sandro Pivotti, Paolo Paron, Mariagrazia Plos e Miriam Russo, che creeranno uno spettacolo comico con la regia di Natalie Norma Fella e Giulia Zacchini e video di Alberto Mariotti.

## La strada è sempre il palco migliore per 'AreaDanza'

Ultimo appuntamento per la 14ª edizione di AreaDanza - Urban dance festival, che dopo le giornate udinesi torna come negli anni passati a Venzone sabato 5 con un altro ricco programma: una maratona di spettacoli che parte alle 17 in piazza del Municipio con la prima nazionale di Queens Jam, una produzione della compagnia Arearea (gli organizzatori della rassegna) ideata da Anna Savanelli, che danzerà assieme a Margherita Costantini e Karin Candido un ironico tributo ai Queen. A seguire, Plenir. La Cesta, progetto della slovena Daša Grgic che ha al centro le coraggiose donne che con la loro attività hanno contribuito alla sopravvivenza nei difficili



La danzatrice Dasa Grgic

tempi passati. Per il gran finale, l'imperdibile BO.LE.RO: la nuova produzione artistica (con le coreografie di Marta Bevilacqua e Roberto Cocconi) con cui Arearea ha

scelto di celebrare i suoi primi trent'anni di attività. Uno spettacolo realizzato in co-produzione con la Compagnia Menhir/Le Danzatrici e Hangartfest: una coreografia di gruppo che si fonderà nella versione del Bolero di Ravel eseguita dal vivo dai Radio Zastava per un totale di tredici danzatori, otto musicisti e... la strada. (a.i.)



La compagnia Arearea nell'ultima produzione, BO.LE.RO.

## Medeuzza

### CABAI CARLO & C. snc

Via Comunale del Rovere, 7 San Giovanni al Natisone, (UD) tel. e fax. 0432 756308

TORNERIA DEL LEGNO ELEMENTI PER SEDIE, TAVOLI, ARREDAMENTI OGGETTISTICA VARIA









## Il rap torna indietro

AL FESTIVAL DI MAJANO IL TOUR DELLA REUNION DEGLI ARTICOLO 31, SIMBOLO DELL'HIP-HOP ANNI '90, SEPARATI PER QUASI 30 ANNI

La reunion al Festival di Sanremo non è stato un evento unico: gli Articolo 31, nome simbolo del rap italiano in 'pausa' da quasi vent'anni (!), sono di nuovo insieme. Giovedì 10 saranno anche in regione, al Festival di Majano (preceduti dal Dj set di **Wlady**), per riportare le lancette del tempo indietro di tre decenni: cioè, all'epoca d'oro del rap in freestyle, allo 'spaghetti funk, alle hit che

J-Ax (Alessandro Aleotti, voce) e Dj Jad (Luca Perrini, basi e scratch) hanno costruito in poco più di dieci anni di attività, dal 1993.

Prima che J-Ax iniziasse una fortunata carriera solista, il duo è stato uno dei gruppi più importanti della scena hip hop nazionale, con influenze americane, ma dal gusto tipicamente italiano.

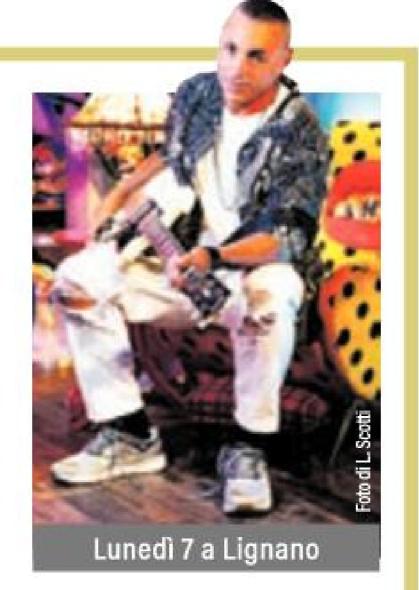


Arrivati al pubblico più commerciale, o meglio mainstream, a suon di successi (Maria Maria, Trangi funky, Domani, Fidanzata...), concedendosi però anche collaborazioni storiche come quella col rapper della old school americana Kurtis Blow, sono sempre stati più amati dal pubblico che dalla critica e dai loro colleghi.

Ora che tutti i rapper o quasi sono 'vecchi' al cospetto delle nuove generazioni votate alla trap, gli Articolo 31 hanno deciso di ritornare - più pop che mai a rappresentare l'hip hop per l'Italiano medio (come titolava il loro ultimo album insieme, nel 2003) e festeggiare al tempo stesso trent'anni di rime 'senza filtro'. (a.i.)

### Alex Britti, cantautore pop e soprattutto chitarrista Doc

Cantautore classe 1968 e soprattutto chitarrista, uno dei più apprezzati non solo nel pop, il romano Alex Britti arriva lunedì 7 a Lignano Sabbiadoro per un concerto gratuito (senza prenotazione, fino a esaurimento dei posti disponibili) al Beach Arena Village. Accompagnato dalla sua band, porta in scena un live coinvolgente ed energico, frutto di lungo lavoro, anello di congiunzione tra passato e



presente della sua storia musicale. Col suo sound inconfondibile, leggero ma con sonorità blues e rock, Britti rivelerà entrambe le sue due anime, quella pop e quella cantautorale, con una scaletta che accanto ai nuovi brani - hit a tutto ritmo con testi sinceri e riff iconici - promette tutti i successi del passato. (a.i.)

### L'inno dei tempi della pandemia fa ancora rumore



Uno degli ultimi concerti estivi al Castello di Udine è un altro evento in esclusiva regionale organizzato da Azalea. Domenica 6 il cantautore **Diodato** è atteso in città con una tappa del suo Così speciale Tour, progetto live che segue la pubblicazione dell'omonimo album, il quarto lavoro in studio che lo conferma come uno degli artisti più amati degli ultimi anni, tra i più premiati della storia della musica italiana. Diodato ha esordito discograficamente nell'aprile 2013 con E forse sono pazzo, nel 2014 ha partecipato al 64° Festival di Sanremo nella categoria 'Nuove proposte' con Babilonia, conquistando il secondo posto. A giugno 2014 vince il premio Mtv Best New Generation e si esibisce sul palco degli Mtv Awards in diretta Tv, prima di pubblicare A ritrovar bellezza. Nel 2017 esce Cosa siamo diventati, l'anno dopo torna a Sanremo con l'amico Roy Paci, ricevendo l'elogio della critica e del pubblico: solo le prove generali per la vittoria indiscussa al 70° Festival, con il brano Fai rumore, l'inno dell'anno della pandemia, che fa anche incetta di premi della critica. (a.i.)





### SCANSIONA E RISPARMIA

Inquadra il codice QR e trova il punto vendita più vicino a tel

Oppure val su: supermercativisotto.it/punti-vendita









#### **CORNETTO ALGIDA** assortito 6x75 g







ARROSTICINI al Kg DI TACCHINO € 15,25 FILENI

### LA FRUTTA E LA VERDURA

**11.59** kg **MELONI RETATI ■** € 1,29 **MELANZANE TONDE** MIX STUZZICANTE BONDUELLE € 1,49 180/300 g LA MACELLERIA FETTINE COLLO/SPALLA DI VITELLO € 10,90 Kg -23% € 4,99 Kg FLAY FLAY ALETTE DI POLLO ARROSTO COTTE AL FORNO -47,5<sup>%</sup> € 1,99

### LA GASTRONOMIA

HAMBURGER DI POLLO

E TACCHINO FIORENTINO AIA 180 g

PROSCIUTTO COTTO ALTA QUALITÀ € 1,35 etto 100% ITALIANO FIORDISTELLA

**ASIAGO DOP FRESCO** € 0,89 etto CAMAZZOLE

€ 0,79 etto **INSALATA DI RISO** 

LE SPECIALITÀ FRESCHE	
SPECK SENFTER IGP 80 g	€ 1,79
MOZZARELLA GRANAROLO 4x100 g	€ 2,79 🐧
PARMIGIANO REGGIANO DOP OLTRE 30 MESI 250 g	€ 4,89 🐧
I SURGELATI	
18 BASTONCINI DI MERLUZZO CAPITAN FINDUS 450 g	€ 3,99 🕸
BARATTOLINO DELIZIE SAMMONTANA assortito 500 g	€ 3,19 🕸
LA DISPENSA	
TONNO ALL'OLIO DI OLIVA CALLIPO 4x70 g	€ 3,89
All a Me a Herma	
GINGERINO RECOARO 10x10 cl	€ 3,99
APERITIVO GREEN P31 70 cl	€ 7,99 6/11,41
PERSONA, CASA, PET CARE	
BAGNO SCHIUMA MALIZIA assortito 1 It	€ 1,79

## Cultura & Spettacoli

## Il '900 Usa, ma alla friulana



### IL JAZZISTA RANDY BRECKER AL CENTRO DI UN PROGETTO DI GLAUCO VENIER CON LA DIREZIONE DI VALTER SIVILOTTI

ambia la location, ma non il progetto, né la star. Lunedì 7 a Udine, in Corte Morpurgo, il festival Folkest chiude la 45a edizione con un maestro del jazz: il trombettista americano Randy Brecker, al centro di un progetto dall'anima friulana. Il versatile compositore, vincitore di numerosi Grammy, sarà infatti affiancato dall'Orchestra dell'Accademia Musicale Naonis sotto la direzione di Valter Sivilotti. Al pianoforte l'ideatore del progetto: Glauco Venier, che ha scelto un programma di grandi del '900 come Duke Ellington, Cole Porter e George Gershwin per un omaggio alla grande musica americana, reso magico dalla tromba di Brecker.

Gli arrangiamenti sono dello stesso Sivilotti, firmati a quattro mani con Michele Corcella, compositore e direttore d'orchestra celebre per aver scritto e arrangiato per i più noti artisti della canzone d'autore. Il viaggio attraversa mondi differenti fra di loro: da una parte il rigore della scrittura per archi, dall'altra l'improvvisazione.

"Nell'orchestrazione, comunque - spiega il direttore Sivilotti, che anche quest'estate sta girando tutta l'Italia con diversi progetti che coinvolgono grandi nomi della canzone italiana - ho cercato una sintesi di scrittura che permettesse ai solisti di esprimersi liberamente. Voglio ricordare il lavoro di Corcella, che ha saputo manipolare le composizioni in maniera sapiente, inserendo elementi di grande effetto". (a.i.)

### LE RASSEGNE



FOLKEST. Nuovo concerto per Ensemble Sangineto, domenica 6 alle 11 di mattina a Forni di Sopra: Adriano Sangineto (arpa celtica e voce) e Caterina Sangineto (voce, salterio ad arco, flauti, bodhran) in una nuova tappa per la presentazione de Le grand tour, l'album che ha portato questo progetto tra musica popolare dall'anima mediterranea e strumenti antichi in tutto il mondo.



GRADO FE-STIVAL. II festival Ospiti d'autore chiude sabato 5 col ritorno sulle scene di Andrea Morricone, uno dei più grandi compositori italia-

ni, che guiderà il pubblico in un viaggio attraverso i più famosi temi musicali del cinema italiano, riproponendo anchequelli del padre Ennio Morricone, di cui svelerà aneddoti sconosciuti.

FESTIVAL DI MA-JANO. Un mix dei suoi storici successi e di brani tratti dai suoi album più recenti: è il programma di Goran Bregovic a Majano, martedì 8, dopo l'apertura affidata al trombettista Eusebio



Martinelli con la Gipsy Orkestar. Il musicista e compositore balcanico più celebre al mondo sarà affiancato come al solito dalla sua Wedding and Funeral Band per presentare il melting pot che ha caratterizzato tutto il suo lavoro, dagli esordi rock alle sonorità dell'Est.

## Appuntamenti

### LA MUSICA

#### **Duo Pitros**

Luigi Santo (tromba) e Daniela Gentile (pianoforte) si esibiranno nella Chiesa San Giorgio Martire per Carniarmonie.

Venerdì 4 alle 19, a Muzzana del Turgnano

#### **Guitar duo**

Nell'area Rolaz **Eduardo Contizanetti** e **Maurizio Bruno** sperimentano nuovi spazi sonori.

Venerdì 4 alle 20.30, a Preone

### Max Manfredi e Alice Nappi

L'artista presenta il suo ultimo lavoro nell'auditorium Pieria.

Venerdì 4 alle 20.45, a Prato Carnico

#### Aires

Al parco di via Pontina si esibisce il duo di fisarmoniche formato da Alessandro Ambrosi e Mauro Scaggiante.

Venerdì 4 alle 21, a Pordenone

### Summer Metal

Alla SummerMusic Arena di Lonca ritorna il tradizionale appuntamento con il metal in Friuli.

Venerdì 4 alle 19, a Codroipo

### Gianni Fassetta

Appuntamento tra fisarmonica e street art per rievocare la tragedia del Vajont per Valcellina in Musica, organizzata dall'associazione Fadiesis. Sabato 5 alle dalle 20, a Erto

### **Ludovica Burtone**

La violinista friulana (di stanza a New York) è ospite di Carniarmonie e Ert Fvg con Emanuele Filippi, Alessio Zoratto e Luca Colussi. Sabato 5 alle 20.45, a Forni di Sotto

### **Andrea Morricone**

Il Grado Festival vedrà il ritorno sulle scene di uno dei più grandi compositori italiani.

Sabato 5 alle 21.30, a Grado

### **Ensemble Sangineto**

Adriano Sangineto e Caterina Sangineto presentano a Folkest l'album 'Le grand tour.'

Domenica 6 alle 11, a Forni di Sopra

### Dixieland stumblers quintet

Tributo a Sergio Maldini per Musica in Villa.

Domenica 6 alle 19, a Marizza di Varmo

### Diodato

Il cantautore sale in castello con una tappe del suo 'Così speciale Tour', progetto live che segue la pubblicazione dell'omonimo album.

Domenica 6 alle 21.30, a Udine



### **Patty Pravo**

Al Beach Arena Village, la grande interprete della canzone italiana con 120 milioni di dischi venduti presenta 'Minaccia Bionda', uno spettacolo in piena libertà e nello stile che la contraddistingue, in cui si racconta fra musica e parole, anche con alcuni video inediti.

Giovedì 10 alle 21.30, a Lignano



### **Randy Brecker**

Sale in castello a Udine per *Folkest* il maestro del Jazz, affiancato dall'Orchestra dell'Accademia Musicale Naonis con **Valter Sivilotti** e **Glauco Venier**. **Lunedì 7 alle 21.15, a Udine** 

#### **Alex Britti**

Alla Beach Arena Village si esibisce il cantautore e chitarrista in un live coinvolgente, energico e gratuito.

Lunedì 7 alle 21.30, a Lignano Sabbiadoro

### Goran Bregovic

Il compositore balcanico si esibisce con la Wedding and Funeral Band.

Matedì 8 alle 21.30, a Majano

### Articolo 31

**J-Ax** (Alessandro Aleott) e **Dj Jad** (Luca Perrini) riportano al festival le lancette del tempo indietro di tre decenni.

Giovedì 10 alle 21.30, a Majano

### Edoardo De Angelis e Michele Ascolese

Nella sala polifunzionale il duo presenta 'Il cantautore necessario/2' con la produzione artistica di **Francesco De Gregori**.

Domenica 6 alle 18, a Tramonti di Sopra

### **GLI EVENTI**

### Tramonto sul Korada

All'agriturismo Scribano, a Craoretto, serata con **Marco Pascolino** a guardare le stelle.

Venerdi 4 alle 17.30, a Prepotto

### Metti una sera...a cena con i Romani

Un viaggio indietro nel tempo, nel 1º secolo d.C., nella Montereale Romana, per degustare i piatti dei banchetti dopo una visita al Museo Archeologico. Venerdì 4 alle 19.30, a Montereale Valcellina

### Dal mare alle Alpi

Incontro e geoconferenza col geologo Maurizio Ponton.

Venerdì 4 alle 20.45, a Lauco

### **Aquileia Film Festival**

Serata di premiazioni alla 14<sup>a</sup> rassegna internazionale di cinema archeologico. In chiusura, conversazione con Licia Colò. Venerdì 4 alle 20.45, a Lauco

## Appuntamenti

### **Sax Connection**

Una tradizione che si rinnova e un'indiscussa vocazione musicale fanno di Pontebba ancora una volta la capitale del sassofono, grazie all'Associazione Art Connection Fvg, il sostegno dei festival More Than Jazz e Carniarmonie e della Selmer, azienda leader nella produzione degli strumenti. Il centro della Valcanale sarà popolato da una selezione dei migliori allievi delle classi di sassofono del Conservatorio Tchaikowsky di Nocera Terinese (provincia di Catanzaro), partner dell'evento). Nell'ambito della residenza pontebbana, i ragazzi guidati da Alex Sebastianutto e Danilo Russo formeranno la Saxorchestra, che sarà protagonista di una serie di concerti in varie location. Nella serata finale, al Teatro Italia, i **Five Sax** presenteranno *In time*, programma presentato in anteprima al leggendario Wiener Musikverein.

Da venerdì 4 a domenica 6, a Pontebba

### Festa delle malghe

Evento organizzato in collaborazione con il Cai di Aviano, che dà la possibilità di visitare il museo dell'associazione.

Sabato 5 alle 10, Piancavallo

#### Treni storici

Il Treno Natura trasporterà i passeggeri fino alla stazione di Cornino, da dove si potranno raggiungere l'altopiano di Monte Prât.

Domenica 5 alle 8.05, a Sacile

### Ortoteatro

Il contastorie Fabio Scaramucci racconta fiabe nella biblioteca di Peraulis.

Domenica 6 alle 18, a San Giorgio della Richinvelda

### Udine, Friuli, Europa

Sergio Tavcar presenta il libro L'uomo che raccontava il basket con Nicola Angeli al Parco di S. Osvaldo, negli spazi della Comunità Nove. Mercoledì 9 alle 18.30, a Udine

### Le mani sui simulacri

Ai Colonos per Avostanis, conferenza di Gian Paolo Gri e Paola Treppo 'Riguardo al sacro incorporato', con canti liturgici. Mercoledì 9 alle 21, a Villacaccia di Lestizza

### LE MOSTRE

### Italia Cinquanta

Nell'ambito della mostra dedicata a Moda e Design, lettura scenica Italia Cinquanta. Dive e marziani a cura di Sara Alzetta.

Venerdì 4 alle 20.30, a Gorizia

### L'amore per sempre

A palazzo Frangipane inaugura la 'new edition' della mostra. Sabato 5 alle 18.30, a Tarcento

### Le stagioni di Sauris

Al centro etnografico, mostra di stampe fotografiche colorate a mano a cura di **Bruno Beltramini.** 

Sabato 5 alle 17, a Sauris

### La sacralità dell'umano

Ai Colonos, inaugura la mostra curata da Angelo Bertani con foto e video di Elio Ciol, Danilo De Marco e Debora Vrizzi.

Sabato 5 alle 21, a Villacaccia di Lestizza

### **IL TEATRO**

### Piccoli Palchi estate

Nella Piazzetta Municipio Altri Mondi Bike Tour, il teatro in bicicletta della compagnia **Semi Volanti**.

Venerdì 4 alle 18, a Forni di Sotto

### Nonna e Volpe

Nel cartellone *I burattini e le marionette* di *Villa Manin Estate*, spettacolo per bambini dai 4 anni con la **Compagnia Vladimiro Strinati**.

Venerdì 4 alle 18, a Passariano di Codroipo

### Il circo nel parco

Nel Parco Corso Gramsci, uno show dedicato ai più piccoli, basato sull'arte varia circense, con **Daiana Orfei**.

Venerdì 4 alle 20.30, ad Aquileia

#### Fratelli Unici

Due fratelli davanti alla tomba del padre pochi giorni dopo la sua scomparsa: il viaggio sentimentale dei **Papu** alla ricerca del senso delle cose, nel giardino del centro culturale 'Aldo Moro'.

Venerdì 4 alle 21, a Cordenons

#### AreaDanza-Urban dance festival

Ultimo appuntamento con la rassegna di danza contemporanea di Arearea con spettacoli per tutto il giorno in giro per la città. Sabato 5 dalle 17, a Venzone

### A piedi nudi sul bordo del mondo

Nel Giardino del Museo Sartorio per *Festil*, lo spettacolo di e con **Angelo Floramo**, sottotitolato *Suoni e voci lungo la frontiera*. **Sabato 5 alle 21, a Trieste** 

### Francesco Cicchella Live

L'attore, comico, imitatore, cantante e musicista in Castello col suo esilarante *Bis*!, un *one man show* con tutti i cavalli di battaglia.. Sabato 5 alle 21.30, a Udine

### Il capodoglio. Rapsodia per Federico

Nel paese del poeta, uno spettacolo dedicato a **Federico Tavan**, scritto e diretto da **Massimo Somaglino**, con la **Corale Polifonica** di Montereale.

Domenica 6 alle 21, ad Andreis

### Burattini senza confini

Il festival internazionale nato nel 1994 nell'area verde Robin Hood a Paparotti, dove la compagnia **Titiritaias** racconta *La storia dell'uovo perduto*. **Giovedì 10 alle 18, a Udine** 



### Gente



IL VIANDANTE Giuseppe Ragogna

MARCO E ARIANNA **DURANTE LA** TRANSUMANZA PORTANO IL LORO PICCOLO DIEGO IN MALGA GRANTAGAR, NEL CUORE DELLE ALPI GIULIE

on passa inosservato il fiocco azzurro all'ingresso di malga Grantagar, con un messaggio di benvenuto al piccolo Diego. Appena possono i genitori, Marco e Arianna, lo portano lassù, come segno di una montagna che ha futuro. Lei cura, con il fratello Alessio, la struttura a 1.530 metri d'altezza, incastonata nell'anfiteatro occidentale delle Alpi Giulie, nel Tarvisiano.

I due giovani hanno scelto un lavoro delicato: d'estate in malga, per il resto dell'anno a valle, nella grande stalla di Cavazzo Carnico. La vita d'alpeggio comincia a metà maggio, seguendo le antiche tradizioni della transumanza. Dieci ore di cammino con una ventina di mucche, passando per vari paesi, da Amaro a Moggio, da Resiutta a Chiusaforte, fin dentro la Val Raccolana per oltrepassare Sella Nevea e raggiungere la libertà dei pascoli alti. I fratelli Pischiutti, Alessio di trent'anni e Arianna di ventisette, si sono messi con entusiasmo sulle orme di papà Alberto, gemonese da sempre, conosciuto in tutto il Friuli come veterinario di professione e malgaro per passione. Il padre evita di filosofeggiare sul cammino della sua vita: "È andata così, forse ho scelto veterinaria per distinguermi da mio fratello

## Quel fiocco tra



che studiava medicina. Mi sono lasciato contagiare dal nonno, presidente del Cai per venticinque anni, così l'amore per la montagna è andato di pari passo con quello per gli animali". Da tempo è insieme veterinario e allevatore. Nel 1999, Alberto ha fondato con un socio l'azienda Luna, che si è allargata alla malga Grantagar con pascoli, caseificio e agriturismo (vitto e alloggio

con una decina di posti letto). Il presidio in montagna è gestito da Alessio e Arianna, due fratelli molto affiatati. Il primo non ha mai avuto dubbi sul corso di studi.

È veterinario come il padre: "Lo inseguivo fin da piccolo nelle stalle. Lo rincorrevo in bicicletta da Gemona fino a Cavazzo, dove c'è l'azienda. Poi d'estate giravo come una trottola su e giù nelle malghe

di mezzo Friuli, per imparare". Ora è lui che governa con capacità gli animali, chiamandoli per nome; mette le mani nel latte per trasformarlo in formaggi e ricotte. Arianna ha avuto, invece, un percorso diverso: dopo il liceo, ha fatto un periodo di volontariato in giro per l'Europa, poi si è laureata in Scienze del turismo.

Durante la chiacchierata tra le montagne, spetta ad Alessio

## Gente

## 



stile di vita impostato sull'essenzialità. Esprime passioni forti, senza le quali non riuscirebbe a stare in quel mondo fatto di ritmi improcrastinabili: sveglia all'alba per la prima mungitura, lavorazione del latte, gestione dell'agriturismo, mungitura serale. Non esiste differenza tra le giornate. Alessio se la ride: "Beh, si distinguono il sabato e la domenica perché c'è un viavai di gente.

D'altra parte, questi sono luoghi di sentieri, rifugi alpini e arrampicate". È consapevole della gran mole di lavoro da sbrigare. In queste fasi è coadiuvato da un gruppetto di giovani andati lassù per imparare e condividere emozioni d'alta quota. Lui preferisce però non parlare di sacrifici:

"Nessuno mi ha imposto nulla. Mi sono ritagliato da solo il mestiere su misura.

Chi sceglie la montagna lo fa perché ha dentro di sé passioni e progettualità, altrimenti andrebbe altrove". Gli mancherà pur qualcosa? Alessio insiste:

"Qui c'è un modo diverso di vivere il tempo, in sintonia con la natura e gli animali. C'è talmente tanto da fare che non esiste spazio per malinconie".

Così racconta altre idee di futuro. Guarda verso l'alto in direzione del rifugio Corsi, ancora chiuso per lavori, protetto dal massiccio Jof Fuart. "Immagino un bel po' di capre al pascolo su quei pianori - sussurra - e una piccola teleferica per portare il latte in malga. Chissà... un domani". La montagna vive anche grazie agli instancabili sognatori.



nella foto con Alessio Pischiutti, fratello di lei. I giovani gestiscono la struttura LA STRUTTURA È GESTITA DAI FRATELLI

PISCHIUTTI: LUI VETERINARIO E LEI **ESPERTA DI TURISMO** 





completare il ruolo della sorella, che per un po' di tempo resterà di più in famiglia, a Montenars, per seguire il figlioletto: "Tra presenza e smart working è lei che cura l'aspetto ricettivo e il marketing". Papà Alberto è un attento regista che si divide con numerose altre attività.

Chi resta di più in alta quota è proprio Alessio. Ascolto i suoi racconti e comprendo che la malga rappresenta uno





Trattoria Da Vico Piazza Primo Maggio
Caporiacco di Colloredo M.A.
info e prenotazioni 0432 889011 - trattoriadavico@gmail.com
www.trattoriadavico.com



# SERRAMENTI & PROGETTA QUESTO CON IL CO DI MIGLION CARPENTERIA

PROGETTARE - COSTRUIRE - POSARE
QUESTO SAPPIAMO FARE
CON IL COSTANTE OBIETTIVO
DI MIGLIORARE



isolamento acustico

- comfort termico
- resistenza e durata nel tempo
- zero manutenzione
- rispetto dell'ambiente
- risparmio energetico e detrazioni



Vivere la nostra casa in sicurezza, non ha prezzo













SERRAMENTI IN ALLUMINIO, LEGNO-ALLUMINIO, PVC, CANCELLI E RECINZIONI IN FERRO

### Contessi Franco & c. Snc

Via Brondani, 58 - Gemona del Friuli (UD) - Tel. 0432 981365 - Fax 0432 891934 Cell. 347 1541461 - info@contessifranco.it - www.contessifranco.it

## Gente

### Quella Mezza Sporca Dozzina



## Ritmo da 25 anni

POZZUOLO. La celebre formazione mobile da osteria (e da sagra) "Quella mezza sporca dozzina" ha festeggiato 25 anni di attività e lo ha fatto nel paese dove è nata, grazie al tempo a un gruppo di giovani della banda locale. L'occasione è stata la Sa-

gra dello Struzzo. Alla cerimonia, che è stata anche occasione per una reunion dei suonatori che si sono avvicendanti in questo periodo, oltre alla presidente della Pro Loco Elisa Gasparini che ha donato una targa commemorativa da esporre nella Casa della

Musica, sono intervenuti il sindaco **Denis Lodolo** e il presidente del Consiglio regionale Mauro Bordin, accompagnato dal consigliere Massimiliano Pozzo, che hanno consegnato il sigillo istituzionale nelle mani del presidente della "Qmsd" Donato Lazzarini.





































www.fondazionebon.com

MARTEDÌ 8 AGOSTO ore 20.30 - Chiesa S. Giacomo Apostolo, Udine THE CIRCULAR SOUND

MARTEDI 22 AGOSTO ore 20.30 - Corte Morpurgo, Udine THE NUVOICES PROJECT

MARTEDÌ 29 AGOSTO ore 20.30 - Chiesa di S. Antonio di Padova, Udine, Rizzi DUO CALLIGARIS ILIENKO

MARTEDÌ 5 SETTEMBRE ore 21.00 - Corte Morpurgo, Udine
LA BELLEZZA CHE SUPERA OGNI IMMAGINAZIONE



















## Gente

## Bottega moderna





**ERTO.** Un negozio automatizzato che propone prodotti col marchio "lo Sono Fvg" è stato inaugurato a Erto alla presenza dell'assessore regionale Stefano Zannier e del presidente della Fondazione Agrifood Claudio Filipuzzi. L'attività si chiama "Bottega Moderna" e si trova accanto alla storica trattoria Julia. Carni, salumi, prodotti caseari, vini e bevande potranno essere scelti e acquistati nei distributori automatici a vista. Un format che secondo Zannier potrà essere replicato in tante altre località della regione.

Vespe friulane in Baviera

### RUHPOLDING.

Dal Friuli otto vespa del club udinese hanno raggiunto la Baviera per il tradizionale gemellaggio tra appassionati del celebre scooter. Ad accoglierli i componenti di tre Vespa Club tedeschi: Ruhpolding, Freunde Bruckmühl e Freunde Bgl&Ts, grazie al coordinamento di Alberto Fabris.







### Anna Longheu 25 anni di **Udine**

Dopo la laurea in Scienze e tecniche del turismo culturale, sta ora frquentando il corso magistrale nello stesso settore all'università di Milano e anche il corso di Psicologia a quella di Roma. Nel frattempo, però, anche lavora come tutor in una scuola e in un campo di Paintball. Appassionata di fotografia, ama la cultura del Giappone (dove le piacerebbe viaggiare), in particolare i Manga e gli Anime.



## Lifestyle

>> Scenografia dell'evento il monte Zoncolan

PER DUE DOMENICHE D'AGOSTO SEI CHEF DALLA PIANURA SALGONO CON LE LORO RICETTE IN ALTA QUOTA

# Baite gourmet

Rossano Cattivello

er due domeniche, il 6 e il 20 agosto, in quattro baite sul Monte Zoncolan dieci chef si alternano per proporre il meglio della gastronomia friulana.

Nella prima giornata, dalle 11 alle 17, il Rifugio Tamai, la Baita Goles, la Baita Tre Abeti e la Baita Da Rico, accanto ai loro professionisti ospiteranno nell'ordine lo chef Stefano Basello del ristorante "Al Fogolâr 1905" e lo chef **Eddi** Riotto dell'Hostaria "Alla Tavernetta" di Udine e lo chef Matteo Romanelli dell'osteria "Il Piron dal Re" di Codroipo. Nel secondo appuntamento sarà invece la volta dello chef dell'Osteria "Ai Turians", di Luca Belardinelli del ristorante "Orsone" e di Stefano Buttazzoni dell'osteria "Il Grappolo D'Oro". Sei piatti e un dessert proposti per ogni



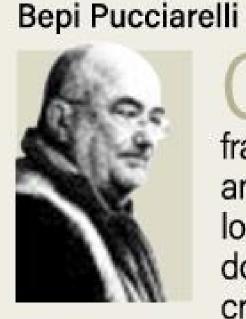
appuntamento domenicale, quattordici raffinate rielaborazioni delle tipiche ricette del territorio, tutte preparate con prodotti e ingredienti locali.

Le creazioni degli chef saranno servite con uno studiato abbinamento di vino, grazie alla partnership con sei aziende vitivinicole. L'iniziativa è promossa da PromoTurismoFvg in collaborazione con la rete d'imprese Visit Zoncolan. L'iniziativa è promossa da PromoTurismoFvg in collaborazione con la rete d'imprese Visit Zoncolan. La logistica è studiata nei minimi dettagli: per raggiungere le baite, è a disposizione un bus navetta su prenotazione, attivo dalle 10.30 alle 17 con partenza dal-

la Baita Da Rico e arrivo sulla Sella dello Zoncolan. Sarà possibile raggiungere la Baita Tamai anche con i propri automezzi, a piedi o in bicicletta assistita, con eventuale noleggio presso la baita Da Rico e la baita Tre Abeti. La manifestazione avrà luogo anche in caso di maltempo all'interno delle baite.

### SPUNTI & SPUNTINI

## Vacanza di gusto con vista su Barbana



onoscevamo dal 2008 - quando venne inaugurata la nuova cantina – i vini prodotti dai fratelli Girardi a Boscat di Grado. E allo stesso anno risale la scoperta del secondo capitolo della loro saga familiare, la trattoria "Alla Buona Vite", dove gli ingredienti base sono pesce freschissimo, crostacei, molluschi e... tanto amore. Ci manca-

va il terzo pilastro, la casa vacanze Girardi. Abbiamo rimediato regalandoci una breve, ma intensa vacanza in un confortevole appartamento con vista sulla laguna e il santuario di Barbana.

Obiettivo dichiarato: degustare cibi e vini senza esagerare... e senza l'incubo del palloncino. Coccolati da Paola e Marco, abbiamo compiuto un'esperienza gastronomica memorabile, riuscendo ad assaggiare una parte importante dei piatti presenti in carta. Tutti all'altezza delle aspettative... e, per la prossima volta (che sarà a breve), abbiamo già in testa il menu: per antipasto il mitico tris di alici marinate, sardoni impanati, sarde in saòr; a seguire i tagliolini ai frutti di mare e i filetti di orata grigliati con verdure. In accompagnamento, Girardi Brut per iniziare, poi i due vini che da sempre abbiamo nel cuore: Malvasia e Traminer.

## STUDIO DENTISTICO ASSOCIATO Dr. Valvassori Mauro e Dr. Paiero Filippo



Studio sito in Santa Maria la Longa (Udine) da oltre 30 anni specialista in riabilitazioni protesiche su impianti, conservativa, ortodonzia con particolare attenzione ai piccoli pazienti, presenza di due igienisti dentali con estrema attenzione alla salute della igiene orale, protesi fissa e mobile.

SANTA MARIA LA LONGA (UD) Via Roma 8 - Tel. 0432.995010



### CONSULENTI DI BELLEZZA CHE PER "NATURA" AMANO PRENDERSI CURA DI VOI.

Il Salone fornisce serivizi esclusivi per il benessere dei capelli, con la linea di prodotti AVEDA derivati da piante e fiori, grazie ad una scienza botanica rivoluzionaria.

### PARRUCCHIERI DONNA/UOMO

Via Roma, 30 - 33050 Pavia di Udine - UD Tel. 0432/675791 - Cell. 340/4809294 saloneanna.aveda@gmail.com



seguici su 🖾 f





## CREDITO ALLE IMPRESE COPERATIVE REGIONALI

i suoi 45 anni di attività e oggi più che mai, Finreco, il Confidi della cooperazione del Friuli VG continua a sostenere le cooperative della nostra regione dando un valore reale alla mutualità, alla conoscenza diretta delle realtà produttive, alla prossimità ai territori e alle comunità.

Ampio sostegno mediante fideiussione alle imprese regionali che hanno subito danni per gli eventi climatici.



